
N SERIES

THE
HAUNTING
— OF BLY MANOR —

Español

Creado por
Mike Flanagan

Basado en la novela de
Henry James

EPISODE 1.09

"The Beast in the Jungle"

El sueño está hecho, pero el peligro prevalece. Hannah reúne el coraje para actuar. Un destino peor que la muerte amenaza a todos en Bly. ¿Quién pagará el precio?

Escrito por:
Julia Bicknell

Dirección:
E.L. Katz

Emisión:
09.10.2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Victoria Pedretti	...	Dani Clayton
Oliver Jackson-Cohen	...	Peter
Amelia Eve	...	Jamie
T'Nia Miller	...	Mrs. Grose
Rahul Kohli	...	Owen
Tahirah Sharif	...	Rebecca Jessel
Amelie Bea Smith	...	Flora
Benjamin Evan Ainsworth	...	Miles
Henry Thomas	...	Henry Wingrave
Carla Gugino	...	Older Jamie
Kate Siegel	...	Viola
Katie Parker	...	Perdita Willoughby
Alex Essoe	...	Charlotte Wingrave
Kamal Khan	...	Older Owen
Greg Sestero	...	Fiance

1

00:00:07,166 --> 00:00:09,291
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:01:12,583 --> 00:01:16,083
Me llamo Hannah Grose. Es el año 1987.

3

00:01:17,541 --> 00:01:18,958
Dominic está muerto.

4

00:01:20,291 --> 00:01:23,500
Charlotte está muerta.
Rebecca y Peter están muertos.

5

00:01:25,750 --> 00:01:26,916
Yo estoy muerta.

6

00:01:29,166 --> 00:01:30,000
Sí.

7

00:01:31,375 --> 00:01:32,958
Quiero ayudarlos.

8

00:01:33,041 --> 00:01:34,291
Pero no puedes.

9

00:01:34,791 --> 00:01:36,000
No.

10

00:01:36,083 --> 00:01:38,666
- ¿Y por qué?
- Me pierdo, Owen.

11

00:01:39,375 --> 00:01:41,333
Puedo sentirlo, incluso ahora,

12

00:01:42,166 --> 00:01:43,833
y no quiero perderme más.

13

00:01:44,333 --> 00:01:46,541
Quiero quedarme aquí contigo.

14

00:01:46,625 --> 00:01:47,833
Pero no puedes.

15

00:01:52,416 --> 00:01:54,000
No, no puedo.

16

00:01:57,500 --> 00:01:58,708
Ahora.

17

00:01:58,791 --> 00:02:00,583
Justo ahora, en este instante.

18

00:02:01,083 --> 00:02:04,250
"Qué hombre
tan peculiar y encantador", pensé.

19

00:02:05,250 --> 00:02:08,833
Había pasado tanto tiempo
que había olvidado esa sensación,

20

00:02:11,041 --> 00:02:12,541
pero, con solo verte,

21

00:02:13,375 --> 00:02:15,250
me olvidé de todo un momento.

22

00:02:15,916 --> 00:02:18,416
Dios sabe que intentaba no pensar en ti.

23

00:02:18,500 --> 00:02:19,958
Era muy difícil,

24

00:02:22,708 --> 00:02:24,208
pero te pensaba a menudo.

25

00:02:25,958 --> 00:02:29,541
Imaginaba a qué lugares iríamos
si alguna vez dejábamos Bly.

26

00:02:31,708 --> 00:02:33,125
Dónde nos instalaríamos.

27

00:02:34,666 --> 00:02:36,416

Abrirías tu restaurante.

28

00:02:37,000 --> 00:02:39,500

Me harías probar esas recetas maravillosas

29

00:02:39,583 --> 00:02:43,416

que creas con esa mente

exasperante pero brillante que tienes.

30

00:02:44,916 --> 00:02:47,916

Siempre pienso que me hubiera gustado

31

00:02:48,458 --> 00:02:50,791

pasar el resto de mis días contigo.

32

00:02:51,958 --> 00:02:55,750

Con tus horribles juegos de palabras,
tomados de la mano y...

33

00:02:59,375 --> 00:03:00,666

Te amaba, Owen.

34

00:03:05,000 --> 00:03:06,541

Debí habértelo dicho.

35

00:03:07,375 --> 00:03:09,166

La vida que habríamos tenido.

36

00:03:09,250 --> 00:03:11,458

Owen, ¿no habría sido maravillosa?

37

00:03:15,916 --> 00:03:17,208

Prefiero estar aquí.

38

00:03:19,541 --> 00:03:20,541

En este.

39

00:03:21,958 --> 00:03:23,416

Este día contigo.

40

00:03:24,000 --> 00:03:25,000
Lo sé, querida.

41

00:03:27,041 --> 00:03:28,500
Pero supongo que...

42

00:03:29,958 --> 00:03:32,333
Bueno, tienes que advertirme, ¿no?

43

00:03:33,416 --> 00:03:35,000
Tienes que ayudarme.

44

00:03:35,083 --> 00:03:36,583
Creí que eso hacía.

45

00:03:38,125 --> 00:03:39,250
Allá afuera.

46

00:03:40,750 --> 00:03:43,375
Tienes que ayudarme allá afuera.

47

00:03:44,375 --> 00:03:47,250
Debes ayudarnos a todos allá afuera.

48

00:03:47,833 --> 00:03:49,875
Aquí, yo soy tú.

49

00:03:50,375 --> 00:03:51,541
Este no soy yo.

50

00:03:52,083 --> 00:03:53,750
Esta eres tú.

51

00:03:55,833 --> 00:03:57,000
Me amaste,

52

00:03:58,041 --> 00:04:00,041
así que siempre estaré aquí.

53

00:04:01,916 --> 00:04:03,833
Pero no querrás que me lastimen.

54

00:04:04,666 --> 00:04:05,625
Ni a los niños.

55

00:04:05,708 --> 00:04:08,708
Si me voy, no sé a dónde iré y...

56

00:04:08,791 --> 00:04:10,583
Sé valiente en la muerte.

57

00:04:13,125 --> 00:04:17,750
Ambos sabemos que no eres tan egoísta
como para esconderte en un recuerdo.

58

00:04:32,333 --> 00:04:33,541
¡Basta!

59

00:04:35,000 --> 00:04:36,166
¡Basta!

60

00:04:37,083 --> 00:04:38,166
¡Basta!

61

00:04:38,250 --> 00:04:39,916
¡Flora! ¡Entra!

62

00:04:40,500 --> 00:04:41,541
¡Ve a esconderte!

63

00:04:49,250 --> 00:04:50,291
Suéltala.

64

00:04:51,666 --> 00:04:52,541
¡Ahora!

65

00:04:53,458 --> 00:04:54,541
¡Detente!

66

00:06:15,958 --> 00:06:16,916

Por favor.

67

00:06:17,500 --> 00:06:18,875
Suéltala.

68

00:06:23,458 --> 00:06:24,583
Por favor.

69

00:06:46,083 --> 00:06:49,166
Nos recostábamos mi amor y yo

70

00:06:50,291 --> 00:06:52,500
bajo el sauce llorón.

71

00:06:59,958 --> 00:07:01,041
Flora.

72

00:07:02,500 --> 00:07:03,375
Flora.

73

00:07:18,666 --> 00:07:20,166
¡Señorita Jessel!

74

00:07:21,208 --> 00:07:22,500
¡Ayúdeme!

75

00:07:23,250 --> 00:07:25,208
¡Miles! ¡Ayúdame!

76

00:07:25,291 --> 00:07:27,166
Te di tu libertad.

77

00:07:27,250 --> 00:07:28,458
¡Miles!

78

00:07:28,541 --> 00:07:31,041
Y tú dejas que se ahogue.

79

00:07:31,125 --> 00:07:32,083
¡Ayuda!

80
00:07:33,875 --> 00:07:35,041
¡Ayuda!

81
00:07:38,541 --> 00:07:40,458
¡Señorita Jessel!

82
00:07:53,333 --> 00:07:54,500
¡Tío Henry!

83
00:07:56,625 --> 00:07:57,500
¡Bájala!

84
00:07:58,083 --> 00:07:59,333
¡Tío Henry!

85
00:08:00,375 --> 00:08:02,541
- ¡Ayuda!
- ¡Vamos, bájala ahora!

86
00:08:04,625 --> 00:08:06,000
¡He dicho que la bajes!

87
00:08:07,833 --> 00:08:09,291
¡Tío Henry!

88
00:08:09,875 --> 00:08:10,916
¡Ayuda!

89
00:08:12,291 --> 00:08:14,166
¡Vas a matarlo!

90
00:08:14,250 --> 00:08:16,500
¡Ayuda! ¡Basta!

91
00:08:23,000 --> 00:08:23,958
¡Ayuda!

92
00:08:25,083 --> 00:08:26,583
¡Tío Henry!

93

00:08:27,166 --> 00:08:28,208
¡Ayuda!

94

00:08:29,541 --> 00:08:30,708
¡Ayuda!

95

00:08:52,125 --> 00:08:53,541
¿Es el auto de Henry?

96

00:08:59,208 --> 00:09:01,250
No, ¿por qué viniste?

97

00:09:01,833 --> 00:09:03,833
No, ¿qué haces aquí?

98

00:09:04,416 --> 00:09:08,125
Esto parecerá una locura,
pero ambos tuvimos un sueño horrible,

99

00:09:08,208 --> 00:09:10,000
y vinimos y...

100

00:09:10,083 --> 00:09:10,916
El lago.

101

00:09:11,000 --> 00:09:13,583
Los necesitan en el lago.

102

00:09:24,833 --> 00:09:25,833
¡Ayuda!

103

00:09:27,666 --> 00:09:28,583
¡Ayuda!

104

00:09:30,791 --> 00:09:32,875
¡Ayúdeme!

105

00:09:34,333 --> 00:09:36,000
Por favor, ayúdeme.

106

00:09:36,083 --> 00:09:37,583

Tranquila, linda.

107
00:09:38,125 --> 00:09:39,500
No lo sentirás.

108
00:09:40,208 --> 00:09:42,458
¿Sí? Yo lo sentiré por ti.

109
00:09:43,500 --> 00:09:46,000
Te estancaré por última vez.

110
00:09:47,000 --> 00:09:48,083
Adelante, linda.

111
00:09:48,750 --> 00:09:50,291
Yo me encargo de esto.

112
00:09:51,208 --> 00:09:52,291
Déjame entrar.

113
00:09:54,125 --> 00:09:55,208
Déjame entrar.

114
00:09:57,458 --> 00:09:58,416
Eres tú.

115
00:09:59,375 --> 00:10:00,208
Soy yo.

116
00:10:02,041 --> 00:10:03,375
Somos nosotras.

117
00:10:11,958 --> 00:10:12,875
Mami.

118
00:10:13,666 --> 00:10:15,000
Calma, mi amor.

119
00:10:16,166 --> 00:10:17,583
Está bien.

120
00:10:18,333 --> 00:10:19,375
Está bien.

121
00:10:20,333 --> 00:10:21,708
Está bien.

122
00:10:24,458 --> 00:10:25,333
¡Owen!

123
00:10:25,958 --> 00:10:26,791
¡Ve!

124
00:10:28,708 --> 00:10:30,250
- ¡Dani!
- Henry...

125
00:10:31,666 --> 00:10:35,750
Owen trató de darle vida a Henry,
que flotaba entre la vida y la muerte.

126
00:10:36,333 --> 00:10:40,041
Pronto, Flora saltaría entre sueños
por toda la eternidad.

127
00:10:40,541 --> 00:10:44,416
Y así habría sido si la au pair
en ese momento crucial,

128
00:10:44,500 --> 00:10:46,250
no hubiera dicho lo que dijo.

129
00:10:46,333 --> 00:10:51,208
Fue algo que no entendió del todo,
pero lo sintió en sus huesos.

130
00:10:51,291 --> 00:10:52,416
Debía intentarlo.

131
00:10:52,500 --> 00:10:53,791
¡Eres tú!

132

00:10:55,333 --> 00:10:56,333
¡Soy yo!

133
00:10:57,750 --> 00:10:58,916
¡Somos nosotras!

134
00:11:13,375 --> 00:11:14,375
¡Dani!

135
00:11:26,208 --> 00:11:28,791
Somos nosotras.

136
00:11:50,916 --> 00:11:52,250
¿Sentiste eso?

137
00:11:55,625 --> 00:11:59,583
Cuando revise el pozo,
dígame a Owen que lo siento.

138
00:12:00,500 --> 00:12:01,916
Dígame que lo amo.

139
00:12:02,000 --> 00:12:04,541
Y el resto, bueno, es...

140
00:12:31,458 --> 00:12:34,125
Lo siento, Miles.

141
00:12:35,708 --> 00:12:36,875
Lo siento.

142
00:12:43,791 --> 00:12:46,083
Somos nosotras.

143
00:12:48,958 --> 00:12:51,375
- ¡No!
- Está bien.

144
00:12:51,875 --> 00:12:55,291
Está bien.

145

00:12:55,375 --> 00:12:57,041
Está bien.

146
00:13:02,000 --> 00:13:02,958
Tranquila.

147
00:13:06,333 --> 00:13:08,416
- Tranquila.
- Está bien.

148
00:13:09,625 --> 00:13:12,541
La au pair invitó a Viola a su cuerpo,

149
00:13:13,250 --> 00:13:15,458
y ella aceptó la invitación.

150
00:13:19,083 --> 00:13:23,125
Enseguida, el hechizo que Viola
había arrojado sobre Bly se rompió...

151
00:13:23,208 --> 00:13:24,041
¡Flora!

152
00:13:24,125 --> 00:13:25,541
¡Tío Henry!

153
00:13:25,625 --> 00:13:28,333
...y los espíritus atrapados
fueron liberados.

154
00:13:28,416 --> 00:13:29,333
¡Tío Henry!

155
00:13:30,041 --> 00:13:30,916
¡Miles!

156
00:13:33,916 --> 00:13:35,208
Lo siento, niños.

157
00:13:36,000 --> 00:13:37,541
Lo siento mucho.

158

00:13:40,000 --> 00:13:42,583
¿Y Hannah? ¿Dónde está?

159

00:13:58,125 --> 00:14:01,166
Al otro día, Owen ayudó
a cinco hombres del pueblo

160

00:14:01,250 --> 00:14:04,166
a sacar del pozo
el cuerpo del ama de llaves.

161

00:14:04,750 --> 00:14:07,333
Asumieron que había sido un accidente.

162

00:14:07,416 --> 00:14:09,125
Un tropiezo desafortunado.

163

00:14:13,833 --> 00:14:17,041
En los días que siguieron,
la calma reinó en la mansión

164

00:14:17,125 --> 00:14:18,875
por primera vez en siglos.

165

00:14:19,416 --> 00:14:22,208
Hasta el aire era diferente, más liviano.

166

00:14:22,291 --> 00:14:25,708
Todo lo que yacía atrapado
en el terreno se había ido.

167

00:14:26,208 --> 00:14:27,666
A algún otro lugar.

168

00:14:27,750 --> 00:14:30,750
Tu padre me enseñó a hacer esto.

169

00:14:31,375 --> 00:14:33,041
Tenía un truco.

170

00:14:33,708 --> 00:14:35,750

Para muchas cosas, en realidad.

171

00:14:36,708 --> 00:14:39,500
Mi favorito fue que me enseñó

172

00:14:39,583 --> 00:14:42,541
a coser parches
en las rodillas de mis pantalones.

173

00:14:42,625 --> 00:14:44,375
¿Papá sabía coser?

174

00:14:44,958 --> 00:14:46,333
Y muy bien.

175

00:14:48,916 --> 00:14:51,875
¿Me enseñarías a coser parches?

176

00:14:53,375 --> 00:14:54,541
Si quieres.

177

00:15:12,000 --> 00:15:15,000
¿Tienes alguna otra historia, tío Henry?

178

00:15:15,083 --> 00:15:16,166
¿Sobre su padre?

179

00:15:17,291 --> 00:15:21,166
Sí, claro, muchas. Y de su madre también.

180

00:15:26,791 --> 00:15:29,291
Les contaré todas las historias que tengo.

181

00:15:32,875 --> 00:15:35,666
Tras sacar del pozo
el cuerpo del ama de llaves,

182

00:15:35,750 --> 00:15:39,541
el cocinero la acompañó hasta la morgue,
según dicen los rumores.

183

00:15:40,833 --> 00:15:44,083
Y allí, insistió en limpiarla él mismo,

184

00:15:44,583 --> 00:15:48,375
para lo que empleó una toalla suave,
jabón perfumado con lavanda

185

00:15:48,458 --> 00:15:49,958
y el mayor cuidado.

186

00:15:51,500 --> 00:15:54,000
Se quedó a su lado hasta que la enterraron

187

00:15:55,041 --> 00:15:56,875
y la amó todo el camino.

188

00:15:58,583 --> 00:16:00,375
Me han dicho, y lo creo,

189

00:16:00,958 --> 00:16:02,291
que aún la ama.

190

00:16:09,666 --> 00:16:10,958
¿Terminaste aquí?

191

00:16:16,083 --> 00:16:17,333
Me distraje.

192

00:16:18,500 --> 00:16:20,791
Está bien. Yo te ayudo.

193

00:16:28,333 --> 00:16:29,208
¿Qué pasa?

194

00:16:30,750 --> 00:16:31,708
No lo sé.

195

00:16:33,791 --> 00:16:34,625
¿Dani?

196

00:16:41,250 --> 00:16:42,500

La siento.

197

00:16:44,208 --> 00:16:45,416
Dentro de mí.

198

00:16:47,833 --> 00:16:50,791
Es silenciosa, pero...

199

00:16:53,708 --> 00:16:54,958
está aquí.

200

00:16:58,708 --> 00:16:59,875
Y esta...

201

00:17:03,708 --> 00:17:04,916
parte de ella...

202

00:17:07,125 --> 00:17:08,875
que está aquí no es...

203

00:17:14,458 --> 00:17:15,375
pacífica.

204

00:17:20,041 --> 00:17:21,583
Es silenciosa, pero...

205

00:17:23,125 --> 00:17:24,208
no es...

206

00:17:26,791 --> 00:17:28,250
pacífica, es...

207

00:17:29,583 --> 00:17:30,500
rabia.

208

00:17:31,333 --> 00:17:35,708
Y tengo la sensación
de que atravieso una selva densa,

209

00:17:36,708 --> 00:17:40,000
cubierta de maleza...

210
00:17:40,666 --> 00:17:43,791
y no puedo ver nada
más que el camino frente a mí.

211
00:17:44,291 --> 00:17:47,041
Pero sé que hay..

212
00:17:48,375 --> 00:17:49,375
algo..

213
00:17:51,000 --> 00:17:52,041
escondido.

214
00:17:53,208 --> 00:17:58,166
Una bestia enojada, vacía y solitaria

215
00:17:58,250 --> 00:17:59,750
que me vigila.

216
00:18:01,625 --> 00:18:03,416
Copia mis movimientos.

217
00:18:04,666 --> 00:18:06,375
No está a la vista,

218
00:18:06,916 --> 00:18:08,125
pero puedo sentirla.

219
00:18:08,208 --> 00:18:09,375
Sé que está ahí.

220
00:18:12,375 --> 00:18:13,833
Y está esperando.

221
00:18:19,291 --> 00:18:20,291
Está esperando.

222
00:18:22,041 --> 00:18:23,250
Y, en algún momento,

223

00:18:25,500 --> 00:18:27,083
me llevará.

224

00:18:49,666 --> 00:18:50,958
¿Quieres compañía?

225

00:18:53,291 --> 00:18:55,791
Mientras esperas a tu bestia en la selva,

226

00:18:56,458 --> 00:18:57,791
¿quieres compañía?

227

00:19:15,916 --> 00:19:17,458
¿Nos visitará?

228

00:19:18,958 --> 00:19:20,500
Depende de a dónde vayan.

229

00:19:21,000 --> 00:19:23,041
A Estados Unidos, creo.

230

00:19:25,583 --> 00:19:26,583
Bueno,

231

00:19:27,333 --> 00:19:28,791
tal vez sí.

232

00:19:30,125 --> 00:19:33,125
Creo que ahí iremos nosotras.

233

00:19:33,208 --> 00:19:36,416
Al menos, un tiempo.

234

00:19:37,000 --> 00:19:38,041
¿Y luego?

235

00:19:40,458 --> 00:19:44,375
Bueno, así son las aventuras,
no se planean.

236

00:19:45,375 --> 00:19:46,500
Es lo divertido.

237

00:19:50,583 --> 00:19:51,416
Para usted.

238

00:19:59,375 --> 00:20:02,625
- ¿Seguro quieres dármela?
- Debe tenerla.

239

00:20:03,833 --> 00:20:04,750
Es usted.

240

00:20:10,375 --> 00:20:11,625
Gracias, Flora.

241

00:20:14,291 --> 00:20:16,666
Bueno, fue un gusto, jefe.

242

00:20:17,208 --> 00:20:18,291
Mucha suerte.

243

00:20:18,375 --> 00:20:19,375
- Sí.
- Cuidense.

244

00:20:22,791 --> 00:20:23,833
Bueno...

245

00:20:25,458 --> 00:20:29,791
nunca sabré cómo agradecerle.

246

00:20:42,916 --> 00:20:44,375
Me alegra.

247

00:20:45,666 --> 00:20:47,416
Ahora están más unidos.

248

00:20:48,541 --> 00:20:49,500
Lo sé.

249

00:20:51,750 --> 00:20:53,083
Es cierto.

250
00:20:55,375 --> 00:20:56,416
Tengo...

251
00:20:58,625 --> 00:21:01,291
Bueno, tengo mucha suerte, ¿no?

252
00:21:02,333 --> 00:21:04,458
Y usted también, señorita Clayton.

253
00:21:05,833 --> 00:21:08,375
¿Qué sería de nosotros, los desdichados,

254
00:21:09,375 --> 00:21:11,875
sin la generosidad de personas como usted?

255
00:21:13,083 --> 00:21:14,125
Y sin suerte.

256
00:21:24,916 --> 00:21:26,291
¿Estás bien, Poppins?

257
00:21:27,458 --> 00:21:28,375
Sí.

258
00:21:55,875 --> 00:21:58,500
Si vamos al norte, se pone más rural.

259
00:21:58,583 --> 00:22:00,083
Hay mucho verde.

260
00:22:01,500 --> 00:22:05,458
En unas semanas, podríamos tomar el tren.
Ir a Vermont en Navidad.

261
00:22:07,333 --> 00:22:08,791
Sería lindo ver nieve.

262
00:22:11,166 --> 00:22:13,125

Vas a reírte,

263

00:22:13,916 --> 00:22:17,333
pero quiero ir
desde que vi Blanca Navidad de niña.

264

00:22:22,333 --> 00:22:25,125
- No tiene por qué ser Vermont.
- No es eso.

265

00:22:25,208 --> 00:22:27,041
Suenan bien la nieve.

266

00:22:27,125 --> 00:22:28,125
Es que...

267

00:22:29,083 --> 00:22:31,458
no creo que debamos planear Navidad aún.

268

00:22:32,000 --> 00:22:33,291
Falta mucho.

269

00:22:33,375 --> 00:22:34,833
Un día a la vez.

270

00:22:34,916 --> 00:22:37,875
Sí, lo sé. Lo siento, solo...

271

00:22:38,750 --> 00:22:40,166
- Solo soy...
- ¿Realista?

272

00:22:41,750 --> 00:22:42,583
Está bien.

273

00:22:44,291 --> 00:22:46,291
Un día a la vez está bien para mí.

274

00:22:47,666 --> 00:22:49,791
Mientras los pase contigo, Poppins.

275

00:22:50,375 --> 00:22:52,708
Un día a la vez es lo que tenemos.

276
00:22:53,916 --> 00:22:56,666
Y, a fin de cuentas,
es lo que todos tienen.

277
00:22:58,291 --> 00:23:01,916
Los días se convirtieron
en meses y más meses,

278
00:23:02,458 --> 00:23:03,958
y, antes de darse cuenta,

279
00:23:04,708 --> 00:23:06,333
había pasado un año.

280
00:23:06,416 --> 00:23:09,583
Una vuelta al sol después,
ella seguía aquí.

281
00:23:10,166 --> 00:23:11,416
Seguía siendo ella.

282
00:23:12,041 --> 00:23:13,291
Tengo algo para ti.

283
00:23:13,375 --> 00:23:14,500
¿Sí?

284
00:23:20,625 --> 00:23:21,541
Sí.

285
00:23:25,041 --> 00:23:26,458
¿Es una flor de luna?

286
00:23:27,041 --> 00:23:27,958
Sí.

287
00:23:30,875 --> 00:23:32,500
No son nada comunes.

288

00:23:34,041 --> 00:23:35,333
Tengo un problema.

289

00:23:36,541 --> 00:23:39,625
O más bien, tenemos un problema, Poppins.

290

00:23:41,291 --> 00:23:42,458
Verás,

291

00:23:43,375 --> 00:23:44,958
no me cansé de ti.

292

00:23:46,041 --> 00:23:46,958
Para nada.

293

00:23:48,375 --> 00:23:50,875
De hecho, estoy bastante enamorada de ti.

294

00:24:05,583 --> 00:24:07,333
Un año se convirtió en dos.

295

00:24:08,500 --> 00:24:11,375
Y, luego, el tiempo
se extendió infinitamente,

296

00:24:11,458 --> 00:24:12,750
eso pareció.

297

00:24:14,250 --> 00:24:19,208
Pasaron tres, cuatro, cinco años.

298

00:24:22,708 --> 00:24:25,166
Y había paz.

299

00:24:25,666 --> 00:24:27,625
- ¿Veinticinco mil coronas?
- No.

300

00:24:27,708 --> 00:24:29,750
- ¿Veinticinco mil dólares?
- No.

301

00:24:30,333 --> 00:24:32,041
¿Cómo llegamos a los dólares?

302

00:24:34,291 --> 00:24:37,750
Por fin, en lo profundo
del corazón de la au pair,

303

00:24:37,833 --> 00:24:39,333
había paz.

304

00:24:42,875 --> 00:24:45,083
Y esa paz duró años,

305

00:24:45,583 --> 00:24:48,291
que es más de lo que tenemos algunos.

306

00:25:16,125 --> 00:25:20,000
¿Cuántos años de práctica?
Y sigo cocinando para la mierda.

307

00:25:24,458 --> 00:25:25,666
¿Qué pasó ahí?

308

00:25:26,250 --> 00:25:27,708
La encontré en la calle.

309

00:25:29,250 --> 00:25:30,583
Quería salvarla.

310

00:25:34,208 --> 00:25:35,375
Dámela.

311

00:25:39,833 --> 00:25:41,250
¿Sigo revolviendo?

312

00:25:42,041 --> 00:25:44,291
Sí, fíjate si tiene salvación.

313

00:25:48,000 --> 00:25:49,791
¿Qué está pasando aquí?

314

00:25:53,541 --> 00:25:56,416
Bueno, ahí está el problema.
Las raíces están...

315

00:26:03,958 --> 00:26:06,125
- Dani, ¿por qué hay...?
- Escucha.

316

00:26:08,375 --> 00:26:10,125
Eres mi mejor amiga.

317

00:26:11,208 --> 00:26:12,833
Y amo mi vida.

318

00:26:14,125 --> 00:26:16,125
Y no sé cuánto tiempo nos queda,

319

00:26:17,375 --> 00:26:19,125
pero, sea cuanto sea,

320

00:26:19,750 --> 00:26:21,291
quiero pasarlo contigo.

321

00:26:22,583 --> 00:26:26,958
Y, técnicamente, no podemos casarnos,
pero tampoco me importa.

322

00:26:28,125 --> 00:26:29,750
Podemos usar anillos igual.

323

00:26:30,333 --> 00:26:31,875
¿Sí? Y...

324

00:26:33,000 --> 00:26:34,375
eso me alcanza...

325

00:26:35,375 --> 00:26:37,000
si a ti te alcanza.

326

00:26:38,500 --> 00:26:40,708

Claro que me alcanza, sí.

327

00:27:03,500 --> 00:27:05,458

- Te amo.
- Yo también.

328

00:27:15,375 --> 00:27:18,125

EN PAN DESCANSE

329

00:27:18,208 --> 00:27:21,500

Es la mejor noticia.
Me alegro mucho por ustedes.

330

00:27:21,583 --> 00:27:23,458

- Gracias, amigo.
- Gracias.

331

00:27:23,541 --> 00:27:25,916

Owen, este lugar es hermoso.

332

00:27:26,000 --> 00:27:27,166

Gracias.

333

00:27:27,250 --> 00:27:28,166

Sí,

334

00:27:28,875 --> 00:27:30,166

estoy contento.

335

00:27:30,250 --> 00:27:33,333

Tenemos muchos clientes habituales,
lo cual es bueno.

336

00:27:33,833 --> 00:27:35,958

Vienen y ya tengo su pedido listo.

337

00:27:36,541 --> 00:27:38,250

Me agrada saber...

338

00:27:38,875 --> 00:27:40,583

que la gente quiere regresar.

339
00:27:40,666 --> 00:27:42,666
- Qué bien.
- Sí.

340
00:27:42,750 --> 00:27:45,666
¿Y nadie presentó ninguna queja
por el nombre?

341
00:27:45,750 --> 00:27:47,250
EN PAN DESCANSE

342
00:27:47,333 --> 00:27:48,416
Lo admito.

343
00:27:48,500 --> 00:27:51,291
Cada tanto,
alguien pone los ojos en blanco,

344
00:27:51,375 --> 00:27:54,375
pero nunca olvidaré
cuánto le molestaba a ella

345
00:27:54,458 --> 00:27:56,416
y que finalmente se reía.

346
00:27:56,500 --> 00:27:59,791
Nada superaba la risa de esa mujer.

347
00:28:00,541 --> 00:28:01,541
Sí.

348
00:28:02,875 --> 00:28:03,833
Por Hannah.

349
00:28:04,416 --> 00:28:05,333
Por Hannah.

350
00:28:07,375 --> 00:28:08,333
Por Hannah.

351
00:28:13,291 --> 00:28:15,125

¿Tienen noticias de Henry?

352

00:28:15,208 --> 00:28:17,458
- De vez en cuando.
- Gracias.

353

00:28:17,541 --> 00:28:20,041
Hace años que no hablamos con los niños.

354

00:28:20,125 --> 00:28:24,416
Pero están creciendo y saliendo al mundo.

355

00:28:25,250 --> 00:28:27,958
¿Qué niño quiere hablar
con un par de ancianas?

356

00:28:29,541 --> 00:28:31,791
- ¿Estás bien?
- Sí, estoy bien.

357

00:28:32,375 --> 00:28:35,000
Yo intento ir cuando puedo.

358

00:28:35,083 --> 00:28:39,500
De hecho, vinieron hace unos meses,
de vacaciones.

359

00:28:39,583 --> 00:28:42,041
Se aventuraron a cruzar el océano.

360

00:28:42,125 --> 00:28:44,166
Henry, Miles, Flora,

361

00:28:44,250 --> 00:28:45,541
el novio de Flora.

362

00:28:46,791 --> 00:28:47,916
¿Flora tiene novio?

363

00:28:48,916 --> 00:28:50,041
Tiene 12 años.

364
00:28:50,125 --> 00:28:51,458
Tiene 17.

365
00:28:52,041 --> 00:28:53,166
- Sí.
- Dios.

366
00:28:53,250 --> 00:28:54,583
Y está enamoradísima.

367
00:28:54,666 --> 00:28:56,958
Henry está aterrado.

368
00:28:57,041 --> 00:28:59,708
Menos mal que está sobrio
o no dudaría en embriagarse.

369
00:29:01,541 --> 00:29:02,833
¿Están todos bien?

370
00:29:03,958 --> 00:29:04,875
Sí.

371
00:29:07,833 --> 00:29:10,791
Pero es curioso oírlos hablar de Bly.

372
00:29:10,875 --> 00:29:12,625
¿Hablaron de lo que pasó?

373
00:29:14,791 --> 00:29:16,708
No. Eso es lo interesante.

374
00:29:18,041 --> 00:29:20,083
No recuerdan absolutamente nada.

375
00:29:20,666 --> 00:29:22,333
- ¿Qué?
- ¿Nada?

376
00:29:23,041 --> 00:29:24,083
No.

377

00:29:24,166 --> 00:29:26,250
Solo los niños. Henry sí...

378

00:29:27,375 --> 00:29:28,541
recuerda todo.

379

00:29:28,625 --> 00:29:32,833
Pero mencioné a Hannah,
y Flora me preguntó de quién hablaba.

380

00:29:34,166 --> 00:29:36,625
- Lo olvidaron hace mucho.
- Entonces...

381

00:29:37,833 --> 00:29:41,458
si no recuerdan a Hannah, no recuerdan...

382

00:29:42,166 --> 00:29:44,375
¿Se olvidaron de todo?

383

00:29:44,458 --> 00:29:47,500
Sabían que solían ir a Bly
cuando eran niños.

384

00:29:47,583 --> 00:29:52,541
Reconocieron a Hannah en la foto,
pero solo como la mujer que vivía allí.

385

00:29:52,625 --> 00:29:55,750
Los detalles,
los momentos específicos, el...

386

00:29:58,125 --> 00:30:02,166
el miedo que pensamos
que infectaría el resto de sus vidas

387

00:30:03,666 --> 00:30:04,791
desapareció.

388

00:30:05,458 --> 00:30:07,416
Solo quedan vestigios.

389

00:30:08,041 --> 00:30:09,666

Bly era su casa de verano.

390

00:30:11,083 --> 00:30:13,208

Solían vivir allí cuando eran niños.

391

00:30:15,166 --> 00:30:18,333

¿Crees que Henry... les contará?

392

00:30:19,416 --> 00:30:20,375

¿Tú lo harías?

393

00:30:22,625 --> 00:30:24,541

Al parecer, están muy bien.

394

00:30:24,625 --> 00:30:27,583

Es preferible dejarlos en paz.

395

00:30:28,625 --> 00:30:31,375

Que vivan como deberían.

396

00:30:31,458 --> 00:30:33,208

Sin ninguna carga.

397

00:30:35,000 --> 00:30:36,041

Se lo merecen.

398

00:30:37,791 --> 00:30:38,958

Nos lo merecemos.

399

00:30:47,458 --> 00:30:48,833

¿Vamos a hablar?

400

00:30:55,166 --> 00:30:56,583

Tomaré eso como un no.

401

00:31:05,250 --> 00:31:06,375

¡Cielos!

402

00:31:07,583 --> 00:31:08,666
¿Qué pasa?

403

00:31:09,250 --> 00:31:10,166
¿Estás bien?

404

00:31:11,333 --> 00:31:12,416
¿Qué pasó?

405

00:31:12,500 --> 00:31:14,333
La vi.

406

00:31:16,083 --> 00:31:17,333
Está ahí.

407

00:31:19,458 --> 00:31:20,750
¿Qué viste?

408

00:31:21,583 --> 00:31:22,500
La vi a ella.

409

00:31:25,041 --> 00:31:27,583
La sigo viendo.

410

00:31:27,666 --> 00:31:28,583
Bien.

411

00:31:29,375 --> 00:31:30,333
Bueno.

412

00:31:34,041 --> 00:31:35,000
Tranquila.

413

00:31:36,041 --> 00:31:37,791
- Se fue.
- ¿Se fue?

414

00:31:37,875 --> 00:31:39,291
- ¿Sí?
- Está bien.

415

00:31:40,041 --> 00:31:41,208
Vamos a estar bien.

416
00:31:41,291 --> 00:31:43,000
- No pienses lo peor.
- Jamie.

417
00:31:43,083 --> 00:31:45,375
- No sabemos qué significa.
- Jamie...

418
00:31:45,916 --> 00:31:48,291
Podemos tener muchos años más juntas.

419
00:31:48,833 --> 00:31:51,916
Dani, podemos tener muchos años más.

420
00:31:52,000 --> 00:31:55,041
Nos mantendremos atentas y estaremos bien.

421
00:31:56,125 --> 00:31:57,041
¿Sí?

422
00:31:58,333 --> 00:31:59,833
Todo saldrá bien.

423
00:32:00,541 --> 00:32:02,166
Todo saldrá bien.

424
00:32:02,791 --> 00:32:06,500
A partir de ahora,
yo lavaré los platos, ¿de acuerdo?

425
00:32:07,625 --> 00:32:09,250
Igual eres pésima para eso.

426
00:32:13,291 --> 00:32:14,500
Nena, ven aquí.

427
00:32:16,125 --> 00:32:17,041
Ya pasó.

428

00:32:20,000 --> 00:32:20,958

Ya pasó.

429

00:32:21,958 --> 00:32:23,458

Todo saldrá bien.

430

00:32:27,541 --> 00:32:30,583

Bueno, la fila era eterna, pero la tengo.

431

00:32:31,666 --> 00:32:35,750

Nuestra unión es oficialmente civil.

432

00:32:36,500 --> 00:32:38,750

Nos casaremos de nuevo cuando podamos.

433

00:32:39,500 --> 00:32:41,625

Creo que es suficiente por ahora.

434

00:32:46,458 --> 00:32:47,458

Dani.

435

00:32:50,000 --> 00:32:51,083

¿Dani?

436

00:32:57,166 --> 00:32:59,041

Dani.

437

00:32:59,791 --> 00:33:00,750

Dani.

438

00:33:00,833 --> 00:33:02,541

Tranquila.

439

00:33:03,208 --> 00:33:04,250

Tranquila.

440

00:33:06,041 --> 00:33:06,958

Bien.

441

00:33:09,916 --> 00:33:11,541

¿La ves?

442

00:33:13,416 --> 00:33:14,750
Solo te veo a ti.

443

00:33:17,583 --> 00:33:19,125
Perdona, toda el agua...

444

00:33:19,208 --> 00:33:21,833
- No me di cuenta.
- No pasa nada.

445

00:33:22,458 --> 00:33:24,166
Es fácil de limpiar.

446

00:33:27,708 --> 00:33:30,250
Estoy muy cansada, Jamie.

447

00:33:31,791 --> 00:33:32,958
Lo sé.

448

00:33:35,875 --> 00:33:36,916
Lo sé.

449

00:33:39,791 --> 00:33:44,250
Es como si cada día
me desdibujara un poco, pero sigo aquí...

450

00:33:44,333 --> 00:33:45,375
Oye.

451

00:33:45,458 --> 00:33:48,250
- No entiendo cómo es posible.
- Sigues aquí.

452

00:33:49,791 --> 00:33:51,041
Estás aquí.

453

00:33:53,791 --> 00:33:55,833
Te veo frente a mí

454

00:33:57,625 --> 00:33:59,625
y siento que me tocas...

455

00:34:02,125 --> 00:34:06,291
y todos los días
seguimos con nuestra vida,

456

00:34:07,291 --> 00:34:08,916
y soy consciente de eso,

457

00:34:09,666 --> 00:34:12,083
pero no lo siento del todo.

458

00:34:12,625 --> 00:34:15,625
Ella ni siquiera me da miedo ya.

459

00:34:19,125 --> 00:34:21,166
Solo la miro...

460

00:34:23,625 --> 00:34:26,541
y, cada vez, me cuesta más verme a mí.

461

00:34:30,833 --> 00:34:34,041
- Tal vez debería aceptarlo.
- No.

462

00:34:34,125 --> 00:34:39,541
- Quizá debería aceptarlo e irme.
- No, no.

463

00:34:41,166 --> 00:34:42,166
Aún no.

464

00:34:43,875 --> 00:34:46,208
- Jamie...
- Está bien.

465

00:34:46,291 --> 00:34:48,875
Si tú no sientes nada,

466

00:34:50,291 --> 00:34:52,750
yo sentiré todo por las dos.

467

00:34:55,500 --> 00:34:58,291
Pero nadie se irá a ningún lado.

468

00:34:59,041 --> 00:34:59,875
¿Oíste?

469

00:35:01,875 --> 00:35:04,083
Sigues aquí.

470

00:35:09,750 --> 00:35:15,833
¿Y si estoy aquí a tu lado,

471

00:35:18,833 --> 00:35:20,500
pero soy ella?

472

00:35:24,625 --> 00:35:26,333
Un día a la vez.

473

00:36:30,208 --> 00:36:32,875
La au pair sabía
que había llegado el momento.

474

00:36:33,583 --> 00:36:37,833
La bestia había acechado
y, tras una larga espera, había atacado.

475

00:36:40,333 --> 00:36:44,958
Y no podía arriesgar lo más importante,
su persona más importante.

476

00:36:45,583 --> 00:36:47,166
Ni un día más.

477

00:36:53,166 --> 00:36:58,833
Y así fue que la jardinera
regresó a la mansión Bly una última vez.

478

00:38:18,041 --> 00:38:21,750
Pronunció las palabras
que había escuchado años atrás.

479

00:38:21,833 --> 00:38:24,375
Lo deseó con toda su alma.

480

00:38:24,958 --> 00:38:27,958
Tú, yo, nosotras.

481

00:38:28,041 --> 00:38:28,958
Nosotras.

482

00:38:29,500 --> 00:38:31,625
"Llévame contigo", gritó con el corazón.

483

00:38:31,708 --> 00:38:34,541
"Llévame, arrástrame como a los demás".

484

00:38:35,041 --> 00:38:37,250
Pero la dama del lago había cambiado.

485

00:38:38,791 --> 00:38:40,833
La dama del lago también era Dani.

486

00:38:41,333 --> 00:38:42,541
Y Dani no lo haría.

487

00:38:43,291 --> 00:38:44,666
Ella nunca haría eso.

488

00:38:46,916 --> 00:38:50,416
De hecho, no arrastrarían a nadie más.

489

00:38:50,500 --> 00:38:52,833
Y nadie más murió hasta el día de hoy.

490

00:39:24,916 --> 00:39:28,791
El resto de sus días,
la jardinera miró los reflejos

491

00:39:29,375 --> 00:39:31,083
esperando ver su rostro.

492

00:39:31,166 --> 00:39:33,416
Su propia dama del lago.

493

00:39:34,125 --> 00:39:37,250
Dejaba la puerta entreabierta
por la noche, apenas,

494

00:39:37,333 --> 00:39:39,000
por si regresaba.

495

00:39:39,958 --> 00:39:43,041
Esperaba volver a ver a su amante.

496

00:39:46,083 --> 00:39:47,833
Con el pasar de los años,

497

00:39:47,916 --> 00:39:52,583
mientras la au pair dormía bajo el agua,
sus recuerdos se fueron borrando.

498

00:39:52,666 --> 00:39:57,916
Como Viola antes que ella, como los niños,
ella también olvidaría el pasado.

499

00:39:59,208 --> 00:40:03,416
No recordaba nada de la jardinera,
nada de aquella vida juntas.

500

00:40:04,750 --> 00:40:08,958
Los detalles,
los momentos específicos se esfumaron.

501

00:40:10,166 --> 00:40:12,000
El tiempo siguió su curso

502

00:40:12,541 --> 00:40:15,625
y el agua lavó sus delicados rasgos.

503

00:40:17,416 --> 00:40:20,000
De su rostro hermoso y perfecto.

504

00:40:20,500 --> 00:40:22,916

Pero no estaba vacía ni hueca.

505

00:40:23,708 --> 00:40:26,166
Y no atrajo a otros a su destino.

506

00:40:27,041 --> 00:40:31,750
Ella solo caminó por Bly,
inofensiva como una paloma,

507

00:40:32,375 --> 00:40:34,083
hasta el fin de sus días.

508

00:40:34,666 --> 00:40:37,333
Quedó tan solo un rastro
de quién había sido

509

00:40:37,875 --> 00:40:40,375
en la memoria de la mujer que más la amó.

510

00:40:44,291 --> 00:40:45,291
Disculpen.

511

00:40:46,666 --> 00:40:50,458
Les dije que la historia no era corta.

512

00:40:51,666 --> 00:40:52,958
Dios mío.

513

00:40:53,875 --> 00:40:55,166
¿Es verdad?

514

00:40:56,166 --> 00:40:57,125
¿Qué parte?

515

00:40:57,666 --> 00:40:58,583
Digo,

516

00:40:59,291 --> 00:41:03,083
si viajara a Inglaterra
y visitara la mansión Bly,

517

00:41:04,166 --> 00:41:05,208
¿podría...

518

00:41:06,583 --> 00:41:10,041
ver a esta dama del lago?

519

00:41:10,625 --> 00:41:11,541
No.

520

00:41:12,250 --> 00:41:15,000
Supongo que, si viajaras a Inglaterra,

521

00:41:15,083 --> 00:41:17,708
no encontrarías
ningún lugar con ese nombre.

522

00:41:19,458 --> 00:41:23,500
Aunque, si encontraras la mansión,
quizá la verías.

523

00:41:24,375 --> 00:41:27,625
Pero es imposible saber
cuándo está despierta o dormida.

524

00:41:28,208 --> 00:41:30,250
Cielos, ¿vieron la hora?

525

00:41:32,041 --> 00:41:35,166
Nos espera un gran día mañana.
Deberíamos descansar.

526

00:41:52,500 --> 00:41:53,791
¿Vamos?

527

00:41:54,375 --> 00:41:56,125
Me voy a quedar un momento.

528

00:41:56,791 --> 00:41:57,958
¿Estás bien?

529

00:41:58,041 --> 00:41:59,083
Perfecta.

530

00:41:59,958 --> 00:42:01,750
Solo disfruto el fuego.

531

00:42:01,833 --> 00:42:04,208
- Bueno. Te amo.
- Yo también.

532

00:42:06,000 --> 00:42:07,541
- Buenas noches.
- Buenas noches.

533

00:42:08,333 --> 00:42:09,791
Es un tonto,

534

00:42:09,875 --> 00:42:12,875
pero Dios mío, cómo lo amo.

535

00:42:13,375 --> 00:42:14,666
Así debe ser.

536

00:42:17,958 --> 00:42:19,583
Me gustó tu historia.

537

00:42:19,666 --> 00:42:20,791
Me alegro.

538

00:42:21,958 --> 00:42:24,000
Pero creo que la presentaste mal.

539

00:42:24,583 --> 00:42:25,625
¿Sí?

540

00:42:26,250 --> 00:42:27,083
Sí.

541

00:42:27,833 --> 00:42:29,708
Dijiste que era de fantasmas.

542

00:42:30,750 --> 00:42:32,708
- No es cierto.

- ¿No?

543

00:42:33,791 --> 00:42:35,250
Es una historia de amor.

544

00:42:38,583 --> 00:42:39,666
Es lo mismo.

545

00:42:42,666 --> 00:42:46,291
Bueno, si alguna vez la cuentas,
cámbiale eso por mí.

546

00:42:49,458 --> 00:42:50,916
¿Te preocupa algo?

547

00:42:51,541 --> 00:42:52,416
No.

548

00:42:53,750 --> 00:42:54,750
En realidad, no.

549

00:42:57,791 --> 00:42:59,583
Solamente estaba pensando

550

00:43:00,166 --> 00:43:04,625
en el hombre tonto, hermoso y demente
con el que me casaré mañana.

551

00:43:04,708 --> 00:43:08,583
Lo amo, más de lo que pensé
que podría amar a alguien.

552

00:43:09,166 --> 00:43:13,083
Y lo loco es que él me ama
de la misma manera.

553

00:43:15,291 --> 00:43:16,583
Tuvimos suerte.

554

00:43:17,166 --> 00:43:21,958
A veces, cuando estoy sentada a su lado,
en ese silencio cómodo...

555

00:43:23,875 --> 00:43:26,000
que solo tienes con esa persona,

556

00:43:26,750 --> 00:43:28,791
que te quiere tanto como tú,

557

00:43:28,875 --> 00:43:31,208
me entra un miedo aterrador...

558

00:43:32,291 --> 00:43:33,500
de que...

559

00:43:34,250 --> 00:43:37,250
antes que yo, ¿y qué haré entonces?

560

00:43:38,208 --> 00:43:41,500
¿Cómo seguir viviendo sin él?

561

00:43:43,916 --> 00:43:45,291
Perdón.

562

00:43:45,375 --> 00:43:48,583
No sé qué me pasa. Parezco una loca.

563

00:43:49,125 --> 00:43:51,166
No, no digas eso.

564

00:43:51,875 --> 00:43:54,666
Yo lloro todo el tiempo, sin motivos.

565

00:43:57,208 --> 00:43:59,750
No deberías concentrarte en esa situación.

566

00:44:00,416 --> 00:44:03,166
No dejes que eso
afecte tu felicidad ahora.

567

00:44:04,250 --> 00:44:06,375
Disfruta esos silencios con él.

568

00:44:07,166 --> 00:44:09,416
Lo que tienen es excepcional.

569

00:44:11,458 --> 00:44:13,875
Pero, cuando llegue el momento,

570

00:44:14,708 --> 00:44:17,416
dentro de muchos muchos años,

571

00:44:18,458 --> 00:44:21,416
será difícil cada día,
y no se hará más fácil.

572

00:44:21,500 --> 00:44:22,625
Pero...

573

00:44:24,375 --> 00:44:26,583
luego, con el tiempo,

574

00:44:26,666 --> 00:44:30,791
irás encontrando pequeños momentos,
pedacitos de tu vida,

575

00:44:31,375 --> 00:44:32,833
que te recordarán a él.

576

00:44:33,583 --> 00:44:38,666
Y serán tontos, bobos o tristes,
y llorarás por horas.

577

00:44:39,541 --> 00:44:41,750
Pero seguirán siendo pedacitos de él.

578

00:44:42,791 --> 00:44:44,250
Y los atesorarás.

579

00:44:45,541 --> 00:44:49,000
Será como si estuviera ahí contigo.

580

00:44:50,541 --> 00:44:52,000
Aunque ya no esté.

581

00:44:54,208 --> 00:44:57,541
Ahora bien, mañana tienes un gran día.

582

00:44:58,625 --> 00:45:03,375
Un día feliz con ese hombre
tonto, hermoso y demente.

583

00:45:04,166 --> 00:45:05,333
Deberías dormir.

584

00:45:06,416 --> 00:45:07,416
Gracias.

585

00:45:09,541 --> 00:45:11,208
Me gustaría darte un abrazo.

586

00:45:12,083 --> 00:45:13,125
Adelante.

587

00:45:24,291 --> 00:45:25,375
¿Sabes?

588

00:45:26,000 --> 00:45:27,000
Es curioso.

589

00:45:28,250 --> 00:45:31,208
Pensé que habías elegido
ese nombre a propósito.

590

00:45:32,208 --> 00:45:33,250
¿Qué nombre?

591

00:45:33,333 --> 00:45:35,666
Pero luego me pregunté cómo lo sabrías.

592

00:45:37,750 --> 00:45:40,041
Pura casualidad, supongo.

593

00:45:41,291 --> 00:45:43,125
Mi segundo nombre es Flora.

594
00:45:44,500 --> 00:45:45,583
No me digas.

595
00:45:49,375 --> 00:45:50,208
Buenas noches.

596
00:45:50,291 --> 00:45:51,333
Buenas noches.

N SERIES
THE
HAUNTING
— OF BLY MANOR —



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.